

Great Lent Begins
Начало Великаго Поста
27 February

**Russian Orthodox Church of the
Resurrection of Christ**

1201 Hathaway Lane NE
Minneapolis, MN 55432-5720

Phone: 763-574-1001

web site: <http://www.resurrectionskete.org/>

email: rusmnch@msn.com

Pascha
Пасха
16 March

Schedule for the Week of January 22 - 28, 2017

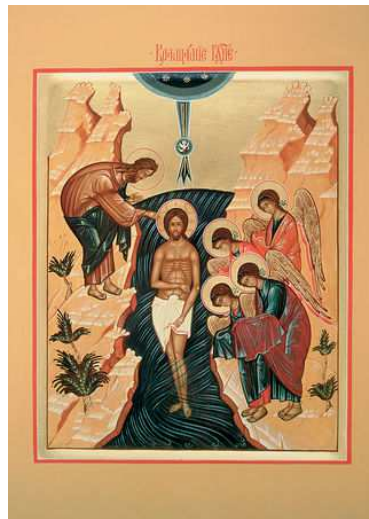
Sunday Jan 22	Sunday after Epiphany
Saturday Jan 28	5:30 PM Vigil
Sunday Jan 29	St. Peter's Chains 8:15 AM Nocturns, Hours, Confessions 9:00 AM Divine Liturgy
	** Upcoming Sunday **
Sunday Feb 5	NewMartyrs & Confessors of Russia Sunday of the Publican & Phariusee

Слово на Крещение Господне

Святой праведный Иоанн Кронштадтский

Настал новый, пресветлый праздник, день Светов, день преславнаго, таинственнаго Крещения Господня, Которому мы все обязаны своим пакибытием или возрождением, просвещением, обновлением и усыновлением Отцу небесному, от Котораго отчуждено было скверною греха человечество несколько тысяч лет.

Снова порадуемся, дорогие братья и сестры, безмерной благодати и премудрости Божией, чудно устроившей возрождение наше в водах Иордана, чрез погружение в них плотию Самого Господа славы, освятившаго воды, установившаго и подавшаго нам образ и способ таинственнаго обновления нашего. Глубоко и чудесно это таинство! Сколь чудесно и животворно таинство святого Причащения Тела и Крови Христовых, в коих Он весь поживает, чрез которыя и совершает державно очищение грехов наших, освящение и обожение, — столь же чудно и действенно ко спасению оскверненнаго и погибающаго грехом человеческого рода таинство Божественнаго Крещения; и одно другому помогают, и то и другое необходимо ко спасению. О, несказанная премудрость и тайна Божия, которую только верою можно принимать и уразумевать, но не пытливым, близоруким и омраченным страстями умом человеческим.



Как сотворение наше Богом есть величайшая тайна благодати, премудрости и всемогущества Божия, — так и тайна возрождения нашего в крещении есть таинство, пред которым должен в благоговении поникнуть разум

человеческий. Только безконечный Разум Божий мог умыслить и предложить верное средство к очищению и возрождению растлевшаго грехом, до костей и мозгов, до самой глубины сердца рода человеческого, и присвоению Богу совершенно отчужденнаго и погибавшаго человека. Никакой ум не только человеческий, но и ангельский не мог найти к тому средства.

Святая Церковь, богословствуя Духом Святым, о тайне Крещения Господа нашего, говорит, что Господь, крестившись в водах Иордана, потопил человеческий грех Своєю безмерною праведностию, освятил воды и на все века дал им силу освящения, чтобы даровать нам баню пакибытия и обновления Духом Святым; отворить нам небо, заключенное грехопадением Адама и низвести на землю Духа Святаго, Который не имел на земле места, где голову приклонить, по причине крайняго развращения рода человеческого; чтобы Адама очистить от скверны и возвести на небо оправданным после пятидесятилетняго наказания во аде.

«Да Твоя славы всяческая исполниши, Тебе Самаго истожил еси даже и до рабья образа. Ныне же длани раба (Предтечи) подклоняеши главу рабски, мое наздание благоутробно очищая», — возглашает Церковь в службе на этот праздник. «Явльшуся Тебе телом, освятится земля, воды благословишася, Небо просветится, род же человеков горькаго мучительства вражия избавится. Нов Адам быв Содетель, огнем, и

Духом, и водою странное совершая возрождение и обновление чудное, кроме сокрушения и горнил Крещением Богодетельным новотворя. Духом души новотвориши, водою же освящаеши тело сложеное, животна назидая человека».

Слава Господу Иисусу, крестившемуся во Иордане нашего ради спасения и даровавшему нам возрождение, пакибытие (вторичное бытие), усыновление Богу и живот вечный, разорившему прежнее средостение вражды и проклятия, и праведного отвержения нашего от Бога.

«Елицы во Христа крестистесь, во Христа облекостесь», то есть крестившиеся во имя Христа и Святыя Троицы облеклись во Христа духовно: в Его правду, святость, кротость, смирение, послушание, терпение, воздержание, — словом в Христово совершенство, в Христов образ, во всякую благодать Христову — в новаго человека, созданнаго по Богу в правде и преподобии истины (Ефес. 4:24).

Облеклись ли мы во Христа? Спросим себя и размыслим о сем искренно. А если не облеклись, то мы и не Христовы. Ибо Апостол говорит, что кто Духа Христова не имеет, тот и не Его (Рим. 8:9).

Если кто не родится водою и духом, тот не может видеть царствия Божия. Аминь.

Why do we bless houses each year?

The month of January brings with it the Holy Day of Epiphany or Theophany. And every year on the feast we bless water in our Churches and it is distributed to the faithful to take to their homes.

The Church teaches us that Jesus Christ is the second Adam. In seeking baptism from John in the Jordan, Christ not only instituted the sacrament of Baptism, but in His being baptized, He renewed all creation. That is to say, Christ's baptism re-sanctified the world and all its material items to that pristine sacredness that it had at the time of Adam. (See Rom 5:12-6:14; 1 Co4. 15:20-24 & 45-48).

We, as believing Christians, realize that our homes are miniature church communities. As such we need to clean them from the everyday carelessness and sin that creeps into our lives through our ever-human activities. The small irritations and bursts of anger that erupt because of our human nature carry us away from the purity of our Christ-like belief and commitment. This needs to be renewed for us in a similar fashion to confession. Because of the need to re-commit our material life (our home) to Christ, the priest each

year comes to bring the blessed water of Theophany to our homes. The priest and our entire family need to gather and pray together so that our homes and we are re-dedicated to a new Christ-like sanctity.

Your faith can best be communicated to your children by you. *(from The Orthodox Herald)*

О Благодарении после причастия

Многие ныне приступят к Священной Трапезе (речь идет о Причастии) по случаю праздника. Но некоторые приступают не с трепетом, а толкаясь, ударяя других, пылая гневом, крича, злословя, перебивая ближних, с великим смятением... Чем, скажи мне, смущаешься ты, человек? Что беспокоит тебя? Необходимые дела, конечно, призывают тебя; в этот час ты особенно сознаешь, что у тебя есть дела, особенно помнишь, что ты находишься на земле, и думаешь, что обращаешься с людьми? Но не каменной ли душе свойственно думать, что в такое время ты стоишь на земле, а не ликуешь с Ангелами, с которыми ты возносишь победную песнь Богу? ... Быв приглашен на обед, ты, хотя бы и прежде других насытился, не осмеливаешься выходить прежде друзей, когда другие возлежат еще; а здесь, когда еще продолжается священнодействие, ты в самой середине оставляешь все и выходишь? Достойно ли это прощения? Какое может быть оправдание? Иуда, приобщившись последней вечери в ту последнюю ночь, поспешно вышел, тогда как все прочие возлежали. Вот кому подражают и те, которые выходят прежде последнего благодарения! Если бы он не вышел, то не сделался бы предателем; если бы не оставил соучеников, то не погиб бы. *(Свя. Иоанн Златоуст)*

According to a legend about St. Basil the Great, there are two angels at the entrance of a church. Their task is to write in their scrolls the names of those who come to worship God. When God unfurls the scrolls on the last day, how many times will your name be on them??